



Dîl mò té
IN BULGNAIŚ

Sîra

(Brunello Sgarzi)

Là drétta, l'Asnèla,
la dspécca un gran sèlt int al zîl têts e natt
par dèr un basén a una strèla
ch'ai fèva l uciàtt.
L é l'âura di incànt
ch'vén dâpp i tramónt:
la lónna la rédd e la lûs,
la Sîra dai ûc' misteriûs
la vén zâ dai mónt
coi sàndel d arzänt.

Cla nòt

(Silvano Rocca)

An i srà mâi pió un zîl
acsé pûr, acsé dâulz
e däl strèl inpusébbil
cunpâgna in cla nòt
d un'estè sänza fén
quand a s sän insfilzè
stral pîg dal bûr
drî dal èrzen d un canèl
par zarchèr un lèt
stral cân e l'ërba sacca
par cunfândres insämm
e livères pò só
ismé d amâur.
Epûr s'a t guèrd adès
ancâura a pòs vädder

Sera

Là dritta, l'Asinelli,
spicca un grande salto nel cielo terso e pulito
per dare un bacino a una stella
che le faceva l'occholino.
E' l'ora degli incanti
che viene dopo i tramonti:
la luna ride e splende,
la Sera dagli occhi misteriosi
scende dai monti
coi sandali d'argento.

Quella notte

Non ci sarà mai più un cielo
così puro, così dolce
e delle stelle impossibili
come in quella notte
di un'estate senza fine
quando ci siamo infilati
tra le pieghe del buio
dietro l'argine di un canale
per cercare un letto
tra le canne e l'erba secca
per confonderci insieme
e alzarci poi su
inebriati d'amore.
Eppure se ti guardo adesso
ancora posso vedere



Succede solo a Bologna APS
Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna
CF 91331650373
☎ Tutti i giorni 10 - 13.30 e 14.30 - 18
☎ 051.226934
✉ info@succedesoloabologna.it
🌐 www.succedesoloabologna.it



Dîl mò té
IN BULGNAIS

una lûs cèra int i ûc'
e cla pîga maliziâusa
ai lè dla bâcca
ch'a dscruvé cla nòt
ala lómm d un sulfanén.

una luce chiara negli occhi
e quella piega maliziosa
ai lati della bocca
che scoprii quella notte
alla luce di un fiammifero.



Succede solo a Bologna APS
Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna
CF 91331650373
🕒 tutti i giorni 10 - 13.30 e 14.30 - 18
☎ 051.226934
✉ info@succedesoloabologna.it
🌐 www.succedesoloabologna.it